

## LOS SONIDOS DEL ALMA

Guillermo Gutiérrez

La influencia africana es el rasgo estilístico predominante en la música caribeña. Esto incluye la tradicional *rumba* cubana, el *Aguinaldo* y la *bomba* puertorriqueña, el *Mento*, de Jamaica y música asociada con religiones afrocaribeñas, como el vudú haitiano y la santería de Cuba. Destaca la referencia que hacen los cronistas hispanos arraigados en estas ínsulas sobre una ceremonia realizada en distintas localidades conocida como *Areito*, en la cual sus participantes cantaban y bailaban en círculos alrededor de un ensamble que tocaba tambores contruidos con troncos huecos, maracas y otros instrumentos percusivos.

Del caribe anglófono, el estilo más conocido es el *Reggae*, cuyo origen se remonta a los años 60's en Jamaica, donde aparece como una interpretación local del Rhythm and Blues de los Estados Unidos, y cuya popularidad se basa en lo cadencioso de su ritmo y en el contenido social de sus canciones. El *Calypso* y la *Soca* son otros ritmos con reconocimiento en Trinidad y Tobago y otras islas circunvecinas, donde también se observan estilos singulares como el *Souk*, proveniente de Guadalupe y Martinica. A Belize el ritmo que le ha dado un lugar en el mundo es la *Punta* y, más recientemente la *Punta Rock*. No obstante, para conocer la importancia actual de estos géneros musicales, es necesario remontarse a su raíz: la *Paranda* (o Parranda, si castellanizamos su nombre).

Este estilo musical surgió en otra isla caribeña, San Vicente y las Granadinas, punto de origen de los garífunas, de donde fue llevado a pequeñas comunidades de países con litoral en el Mar Caribe (Honduras, Guatemala y Belize, fundamentalmente). Su base rítmica descansa en los tradicionales estilos de percusión garífuna, los cuales se remontan al África Occidental. *Paranda* se volvió un género poco después de que los garífunas llegaron a Honduras, lugar donde la raíz africana se mezcló con la esencia de la música latina e incorporó la guitarra acústica y un toque de ritmos latinos y españoles a su música.

Las letras de las canciones son en garífuna, lengua que es resultado de la fusión de dialectos africanos y caribeños.

Los textos sirven como una forma de defensa contra la actitud negativa de cierta gente. Así, Junior Aranda (Dangriga, Belize) señala que “cuando alguien te hace cosas malas, en lugar de pelear, regresamos la ofensa con una canción”. Por ello no es raro que las canciones hablen sobre gente que adeuda dinero, novias del pasado, amistades rotas y gente con malos hábitos, todo en tono jocoso y satírico.



Desafortunadamente el estilo *Paranda* tiende a desaparecer; sólo un grupo reducido de compositores viejos siguen vivos y una minoría de músicos jóvenes lo practican. Frente a esta situación se impone un mayor trabajo conjunto entre promotores, distribuidores y difusores para ampliar el conocimiento de un género musical cuya autenticidad está fuera de duda. ▣

---

**Guillermo Gutiérrez Nieto** (Ciudad de México, 1963). Estudió Relaciones Internacionales en la ENEP- Acatlán de la Universidad Nacional Autónoma de México e ingresó al Servicio Exterior Mexicano en 1992. Ha trabajado en diversas áreas de la Secretaría de Relaciones Exteriores y en las Embajadas de México en Belice y Bolivia. Actualmente, está comisionado en el Consulado de México en Indianapolis, EUA. Fue editor de las revistas PROA y LITORAL, en México. El texto que aquí presentamos fue publicado originalmente en el libro de su autoría *Belizart. Panorama de las Artes en Belize*, Ediciones Pleamar, México, 2001.